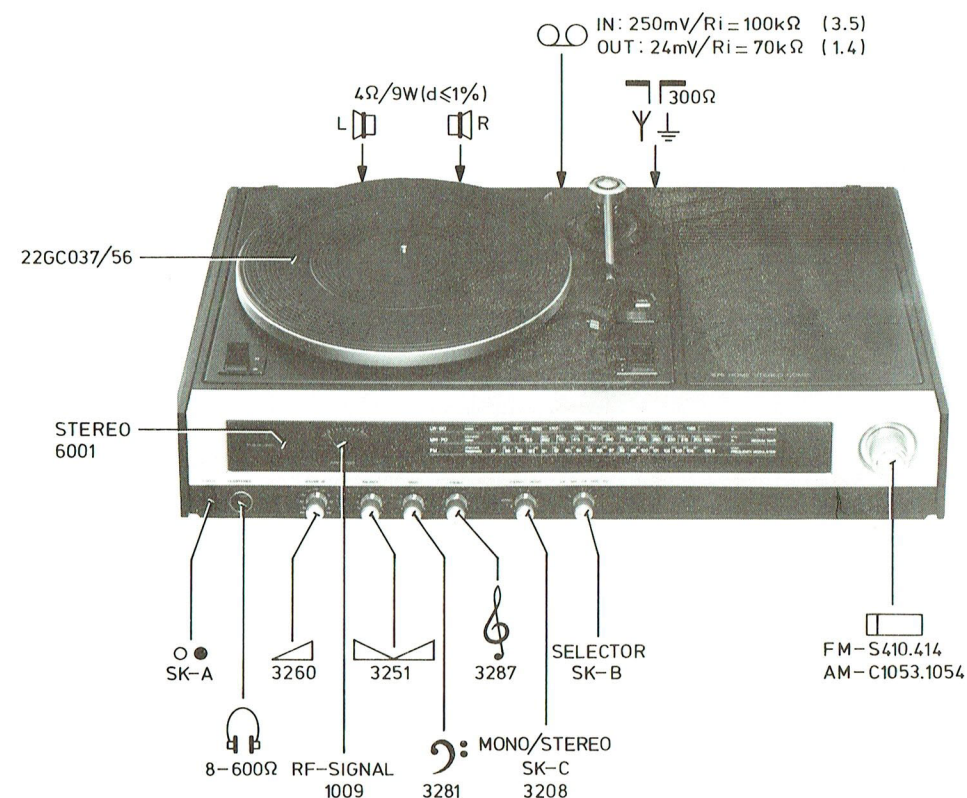


TAP 22AH876/00/15/29/50/65/72/79

Service
Service
Service

/50 = /00
/65 = /15 +2 LS boxes 22AH461/11S
/72 = /22 +2 HP
/79 = /29

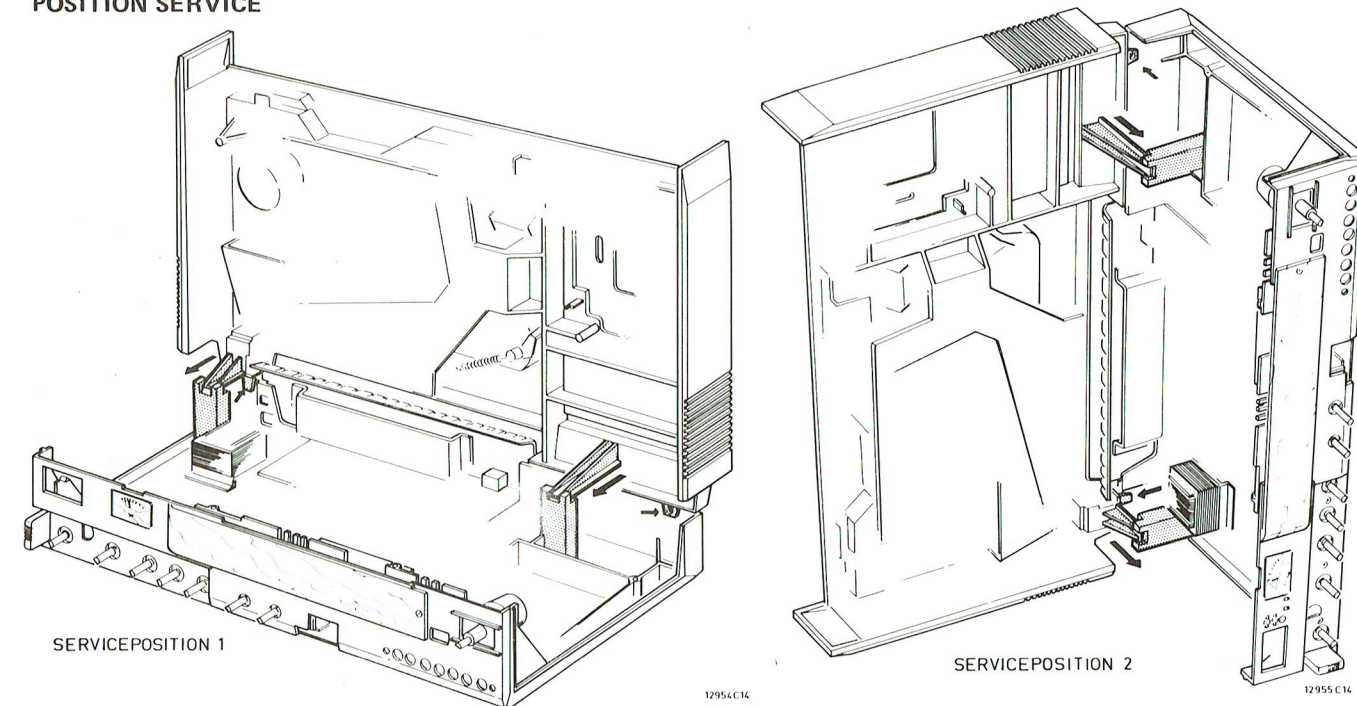
Service Manual



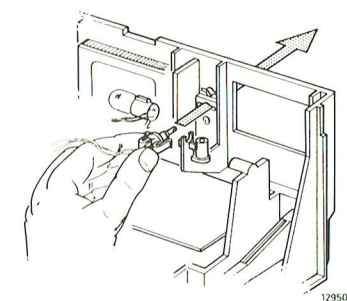
LW : 150-255kHz (2000-1176m)
MW : 520-1605kHz (577-187m)
FM : 87.5-104MHz
87.5-108MHz (/05)
IF-AM : 452kHz -/00/28/29
460kHz -/22
470kHz -/15
IF-FM : 10.7MHz
DIMENSIONS : 626x110x400mm
12714 B12

REPAIR HINTS CONSEILS REPARATION

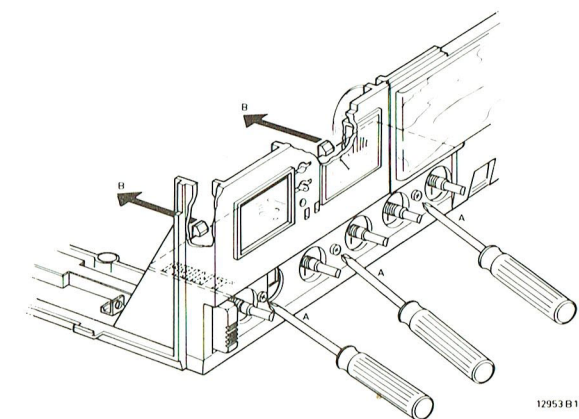
SERVICE POSITION POSITION SERVICE



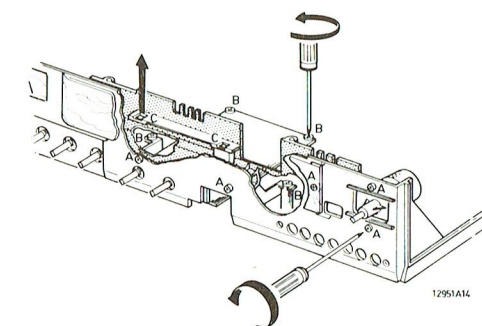
POSITION OF LED ETAT DE LA DIODE ELECTROLUMINESCENTE



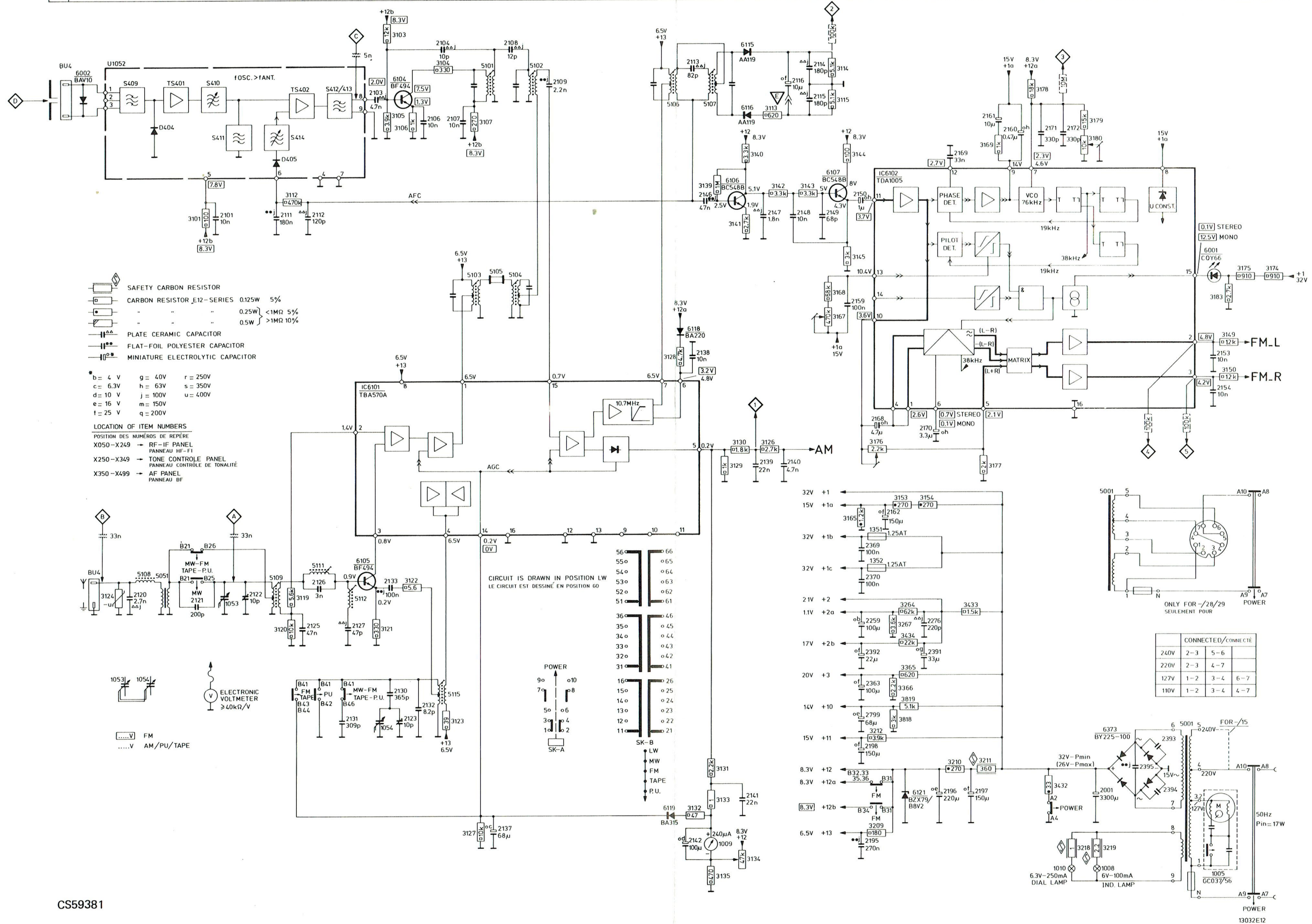
DEMOUNTING OF TONE CONTROL PANEL DEMONTAGE DU PANNEAU D'ACCORD DE TONALITE



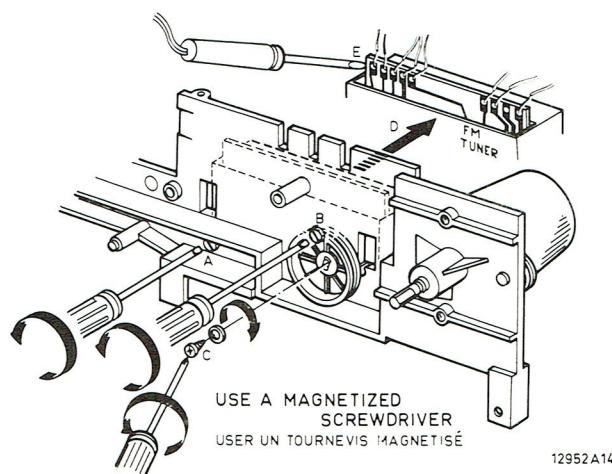
DEMOUNTING OF SUB-FRAME DEMONTAGE DU SOUS-CHASSIS



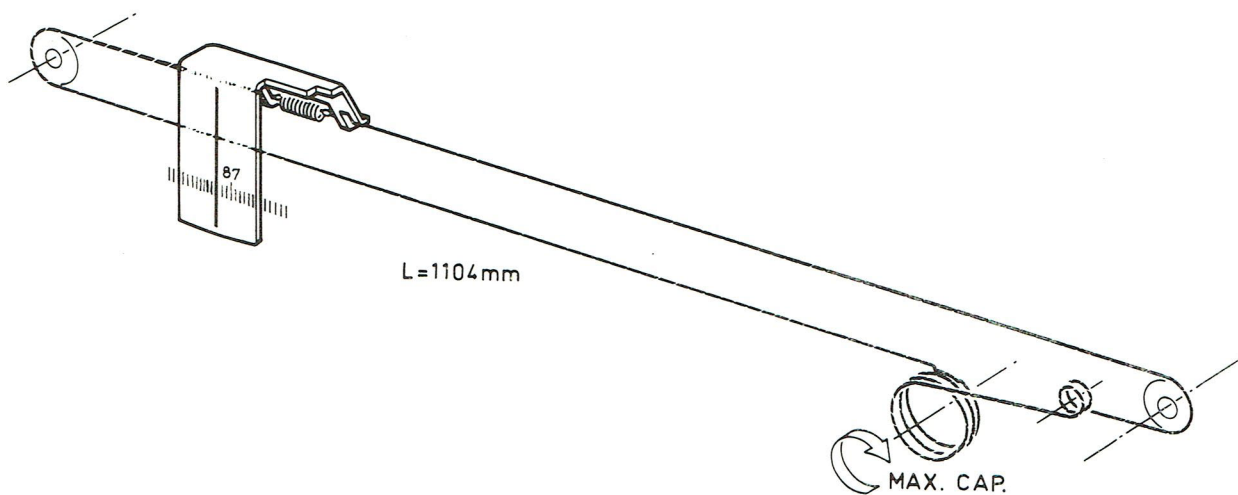
MISC	6002	U1052	6105, IC6101				6104	SK - A	6119, 6118, SK-B, 1009, 6106, 6115, 6116				6107 1351, 1352 IC6102, 6121				1010	1008	6373	6001								
S	5108	5051			5109	5111	5112	5115	5103, 5101, 5105, 5104	5102																5001		
C				2101		2111	2112		2103	2106	2104	2107		2108	2109													2153, 2154
C		2120		2121	1053	2122		2125, 2126	2131, 2127, 1054, 2133, 2130, 2123, 2132				2137															
R				3101			3112		3103, 3105, 3106	3104	3103	3107		3128	3139--3142	3113	--3115, 3143, --3145, 3168, 3167, 3176, 3170, 3267, 3264, 3153, 3154, 34, 33, 3177, 3169	3178							3179, 3180		3183, 3149, 3150, 3175, 3174	
R		3124					3119, 3120		3121	3122	3123	3127		3129--3135	3126		3165, 3212, 3209, 3366, 3818, 3434, 3365, 3819, 3210	3211							3432, 3219, 3218			



REPLACEMENT DE L'ADAPTATEUR FM



DRIVE CORD RUN TRAJET DE LA FICELLE D'ENTRAÎNEMENT



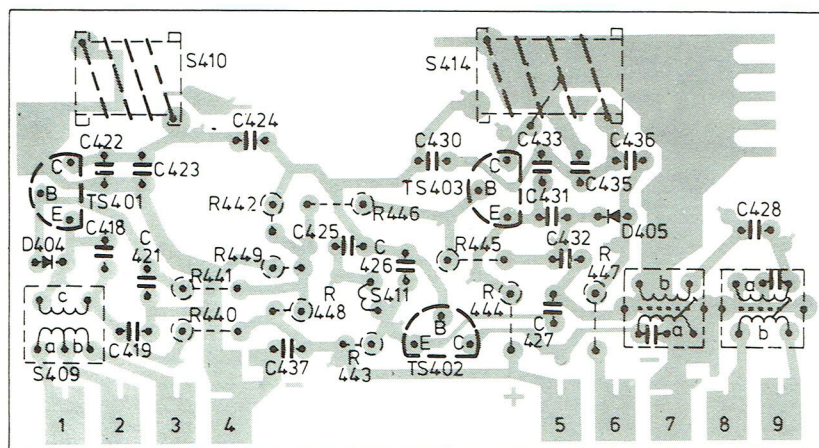
13327B10

REMOVING THE UPPER CABINET RETRAIT DE LA SECTION SUPERIEURE

REMOVE THE 6 SCREWS MARKED WITH A ► AT THE BOTTOM OF THE SET
ENLEVER LES 6 VIS MARQUEES ► AU FOND DE L'APPAREIL



11925C10

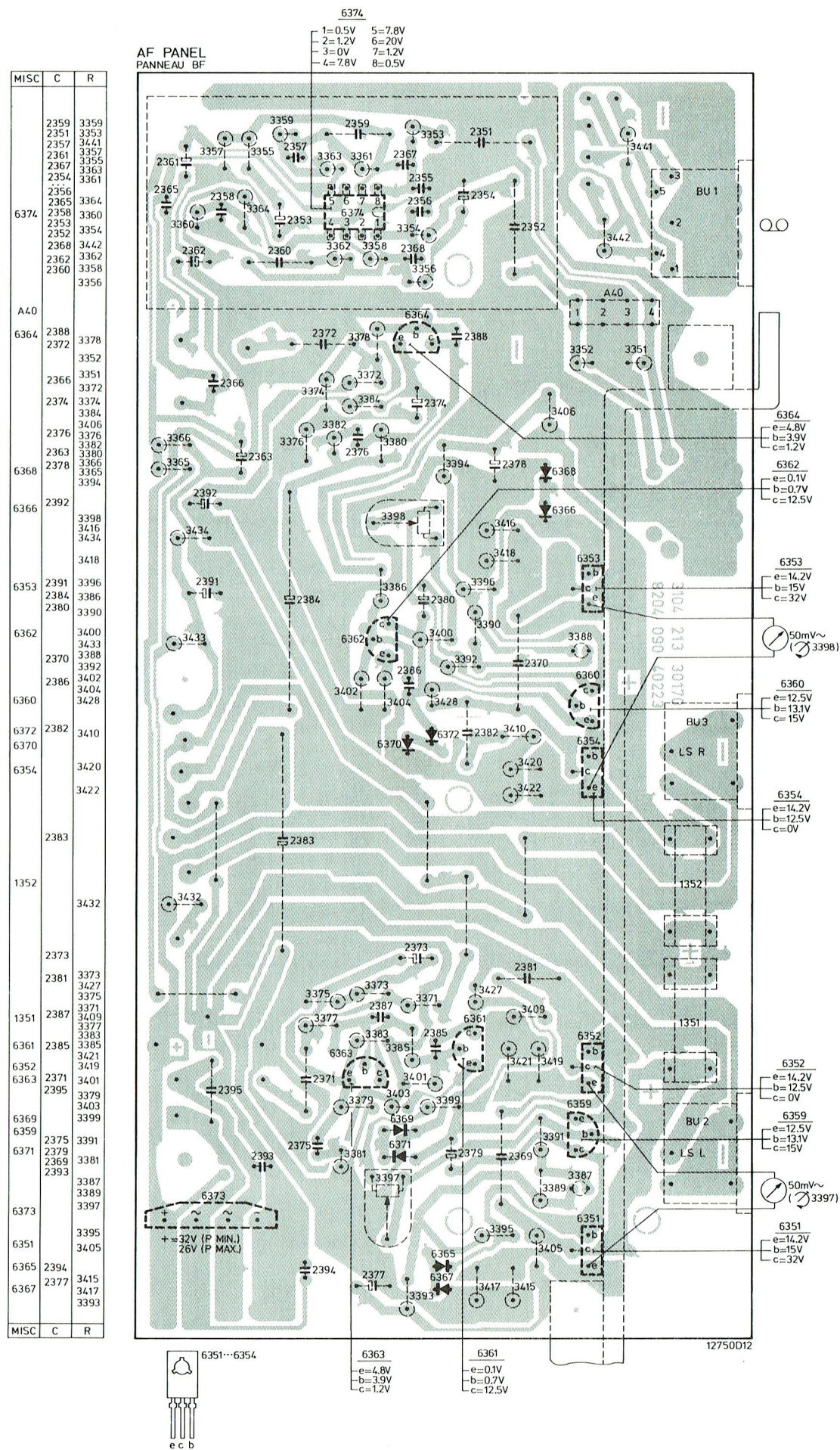


11924A10

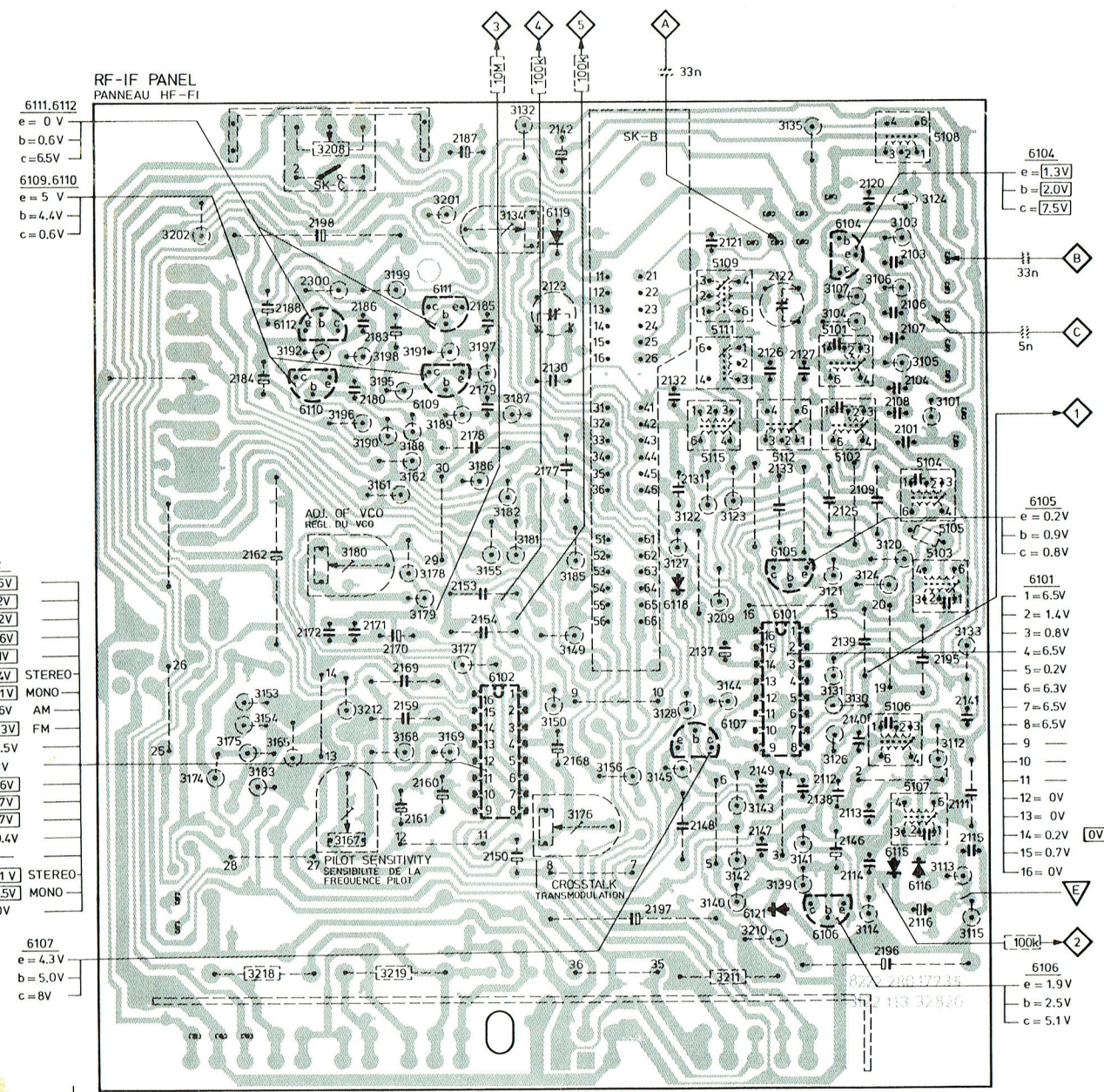
The schematic is divided into several main sections, each representing a different part of the radio receiver:

- Section A: Front Panel / AF-PANEL**
 - Shows the front panel (5001) with a 240V power input and a 2001 ELCO capacitor.
 - Includes a voltage adaptor with dotted connections for versions -/28/29/78/79 and -/00/15/22/50/65/72.
 - Shows the tone control panel (5051) with a 1009 tuning indicator and a 1010 dial/cadran.
- Section B: AF-PANEL / PANNEAU AF**
 - Shows the AF-panel (5051) with various components like LS-L BU2, LS-R BU3, and various resistors and capacitors.
 - Includes a tone arm (A) and a motor (B) with a 226C037 motor.
- Section C: RF-IF PANEL / PANNEAU RF-IF**
 - Shows the RF-IF panel (5051) with various components like A151, A152, A153, A154, A155, A156, A157, A158, A159, A160, A161, A162, A163, A164, A165, A166, A167, A168, A169, A170, A171, A172, A173, A174, A175, A176, A177, A178, A179, A180, A181, A182, A183, A184, A185, A186, A187, A188, A189, A190, A191, A192, A193, A194, A195, A196, A197, A198, A199, A200, A201, A202, A203, A204, A205, A206, A207, A208, A209, A210, A211, A212, A213, A214, A215, A216, A217, A218, A219, A220, A221, A222, A223, A224, A225, A226, A227, A228, A229, A230, A231, A232, A233, A234, A235, A236, A237, A238, A239, A240, A241, A242, A243, A244, A245, A246, A247, A248, A249, A250, A251, A252, A253, A254, A255, A256, A257, A258, A259, A260, A261, A262, A263, A264, A265, A266, A267, A268, A269, A270, A271, A272, A273, A274, A275, A276, A277, A278, A279, A280, A281, A282, A283, A284, A285, A286, A287, A288, A289, A290, A291, A292, A293, A294, A295, A296, A297, A298, A299, A300, A301, A302, A303, A304, A305, A306, A307, A308, A309, A310, A311, A312, A313, A314, A315, A316, A317, A318, A319, A320, A321, A322, A323, A324, A325, A326, A327, A328, A329, A330, A331, A332, A333, A334, A335, A336, A337, A338, A339, A340, A341, A342, A343, A344, A345, A346, A347, A348, A349, A350, A351, A352, A353, A354, A355, A356, A357, A358, A359, A360, A361, A362, A363, A364, A365, A366, A367, A368, A369, A370, A371, A372, A373, A374, A375, A376, A377, A378, A379, A380, A381, A382, A383, A384, A385, A386, A387, A388, A389, A390, A391, A392, A393, A394, A395, A396, A397, A398, A399, A400, A401, A402, A403, A404, A405, A406, A407, A408, A409, A410, A411, A412, A413, A414, A415, A416, A417, A418, A419, A420, A421, A422, A423, A424, A425, A426, A427, A428, A429, A430, A431, A432, A433, A434, A435, A436, A437, A438, A439, A440, A441, A442, A443, A444, A445, A446, A447, A448, A449, A450, A451, A452, A453, A454, A455, A456, A457, A458, A459, A460, A461, A462, A463, A464, A465, A466, A467, A468, A469, A470, A471, A472, A473, A474, A475, A476, A477, A478, A479, A480, A481, A482, A483, A484, A485, A486, A487, A488, A489, A490, A491, A492, A493, A494, A495, A496, A497, A498, A499, A500, A501, A502, A503, A504, A505, A506, A507, A508, A509, A510, A511, A512, A513, A514, A515, A516, A517, A518, A519, A520, A521, A522, A523, A524, A525, A526, A527, A528, A529, A530, A531, A532, A533, A534, A535, A536, A537, A538, A539, A540, A541, A542, A543, A544, A545, A546, A547, A548, A549, A550, A551, A552, A553, A554, A555, A556, A557, A558, A559, A560, A561, A562, A563, A564, A565, A566, A567, A568, A569, A570, A571, A572, A573, A574, A575, A576, A577, A578, A579, A580, A581, A582, A583, A584, A585, A586, A587, A588, A589, A590, A591, A592, A593, A594, A595, A596, A597, A598, A599, A600, A601, A602, A603, A604, A605, A606, A607, A608, A609, A610, A611, A612, A613, A614, A615, A616, A617, A618, A619, A620, A621, A622, A623, A624, A625, A626, A627, A628, A629, A630, A631, A632, A633, A634, A635, A636, A637, A638, A639, A640, A641, A642, A643, A644, A645, A646, A647, A648, A649, A650, A651, A652, A653, A654, A655, A656, A657, A658, A659, A660, A661, A662, A663, A664, A665, A666, A667, A668, A669, A670, A671, A672, A673, A674, A675, A676, A677, A678, A679, A680, A681, A682, A683, A684, A685, A686, A687, A688, A689, A690, A691, A692, A693, A694, A695, A696, A697, A698, A699, A700, A701, A702, A703, A704, A705, A706, A707, A708, A709, A710, A711, A712, A713, A714, A715, A716, A717, A718, A719, A720, A721, A722, A723, A724, A725, A726, A727, A728, A729, A730, A731, A732, A733, A734, A735, A736, A737, A738, A739, A740, A741, A742, A743, A744, A745, A746, A747, A748, A749, A750, A751, A752, A753, A754, A755, A756, A757, A758, A759, A760, A761, A762, A763, A764, A765, A766, A767, A768, A769, A770, A771, A772, A773, A774, A775, A776, A777, A778, A779, A780, A781, A782, A783, A784, A785, A786, A787, A788, A789, A790, A791, A792, A793, A794, A795, A796, A797, A798, A799, A800, A801, A802, A803, A804, A805, A806, A807, A808, A809, A810, A811, A812, A813, A814, A815, A816, A817, A818, A819, A820, A821, A822, A823, A824, A825, A826, A827, A828, A829, A830, A831, A832, A833, A834, A835, A836, A837, A838, A839, A840, A841, A842, A843, A844, A845, A846, A847, A848, A849, A850, A851, A852, A853, A854, A855, A856, A857, A858, A859, A860, A861, A862, A863, A864, A865, A866, A867, A868, A869, A870, A871, A872, A873, A874, A875, A876, A877, A878, A879, A880, A881, A882, A883, A884, A885, A886, A887, A888, A

MISC.	1006	6374	BU1	6109	6111	6251	5K-B	6253	6363	6359	6361	6365	6367	6369	6371	6351	6354	BU4	BU2	MISC.																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																				
C	2351	2355	2367	2353	2359	2357	2361	2365	2177	2179	2183	2185	2187	2253	2251	2257	2261	2255	2265	2263	2267	2269	2271	2273	2271	2273	2247	2249	2251	2253	2255	2257	2259	2261	2263	2265	2267	2269	2271	2273	2275	2277	2279	2281	2283	2285	2287	2289	2291	2293	2295	2297	2299	2301	2303	2305	2307	2309	2311	2313	2315	2317	2319	2321	2323	2325	2327	2329	2331	2333	2335	2337	2339	2341	2343	2345	2347	2349	2351	2353	2355	2357	2359	2361	2363	2365	2367	2369	2371	2373	2375	2377	2379	2381	2383	2385	2387	2389	2391	2393	2395	2397	2399	2401	2403	2405	2407	2409	2411	2413	2415	2417	2419	2421	2423	2425	2427	2429	2431	2433	2435	2437	2439	2441	2443	2445	2447	2449	2451	2453	2455	2457	2459	2461	2463	2465	2467	2469	2471	2473	2475	2477	2479	2481	2483	2485	2487	2489	2491	2493	2495	2497	2499	2501	2503	2505	2507	2509	2511	2513	2515	2517	2519	2521	2523	2525	2527	2529	2531	2533	2535	2537	2539	2541	2543	2545	2547	2549	2551	2553	2555	2557	2559	2561	2563	2565	2567	2569	2571	2573	2575	2577	2579	2581	2583	2585	2587	2589	2591	2593	2595	2597	2599	2601	2603	2605	2607	2609	2611	2613	2615	2617	2619	2621	2623	2625	2627	2629	2631	2633	2635	2637	2639	2641	2643	2645	2647	2649	2651	2653	2655	2657	2659	2661	2663	2665	2667	2669	2671	2673	2675	2677	2679	2681	2683	2685	2687	2689	2691	2693	2695	2697	2699	2701	2703	2705	2707	2709	2711	2713	2715	2717	2719	2721	2723	2725	2727	2729	2731	2733	2735	2737	2739	2741	2743	2745	2747	2749	2751	2753	2755	2757	2759	2761	2763	2765	2767	2769	2771	2773	2775	2777	2779	2781	2783	2785	2787	2789	2791	2793	2795	2797	2799	2801	2803	2805	2807	2809	2811	2813	2815	2817	2819	2821	2823	2825	2827	2829	2831	2833	2835	2837	2839	2841	2843	2845	2847	2849	2851	2853	2855	2857	2859	2861	2863	2865	2867	2869	2871	2873	2875	2877	2879	2881	2883	2885	2887	2889	2891	2893	2895	2897	2899	2901	2903	2905	2907	2909	2911	2913	2915	2917	2919	2921	2923	2925	2927	2929	2931	2933	2935	2937	2939	2941	2943	2945	2947	2949	2951	2953	2955	2957	2959	2961	2963	2965	2967	2969	2971	2973	2975	2977	2979	2981	2983	2985	2987	2989	2991	2993	2995	2997	2999	3001	3003	3005	3007	3009	3011	3013	3015	3017	3019	3021	3023	3025	3027	3029	3031	3033	3035	3037	3039	3041	3043	3045	3047	3049	3051	3053	3055	3057	3059	3061	3063	3065	3067	3069	3071	3073	3075	3077	3079	3081	3083	3085	3087	3089	3091	3093	3095	3097	3099	3101	3103	3105	3107	3109	3111	3113	3115	3117	3119	3121	3123	3125	3127	3129	3131	3133	3135	3137	3139	3141	3143	3145	3147	3149	3151	3153	3155	3157	3159	3161	3163	3165	3167	3169	3171	3173	3175	3177	3179	3181	3183	3185	3187	3189	3191	3193	3195	3197	3199	3201	3203	3205	3207	3209	3211	3213	3215	3217	3219	3221	3223	3225	3227	3229	3231	3233	3235	3237	3239	3241	3243	3245	3247	3249	3251	3253	3255	3257	3259	3261	3263	3265	3267	3269	3271	3273	3275	3277	3279	3281	3283	3285	3287	3289	3291	3293	3295	3297	3299	3301	3303	3305	3307	3309	3311	3313	3315	3317	3319	3321	3323	3325	3327	3329	3331	3333	3335	3337	3339	3341	3343	3345	3347	3349	3351	3353	3355	3357	3359	3361	3363	3365	3367	3369	3371	3373	3375	3377	3379	3381	3383	3385	3387	3389	3391	3393	3395	3397	3399	3401	3403	3405	3407	3409	3411	3413	3415	3417	3419	3421	3423	3425	3427	3429	3431	3433	3435	3437	3439	3441	3443	3445	3447	3449	3451	3453	3455	3457	3459	3461	3463	3465	3467	3469	3471	3473	3475	3477	3479	3481	3483	3485	3487	3489	3491	3493	3495	3497	3499	3501	3503	3505	3507	3509	3511	3513	3515	3517	3519	3521	3523	3525	3527	3529	3531	3533	3535	3537	3539	3541	3543	3545	3547	3549	3551	3553	3555	3557	3559	3561	3563	3565	3567	3569	3571	3573	3575	3577	3579	3581	3583	3585	3587	3589	3591	3593	3595	3597	3599	3601	3603	3605	3607	3609	3611	3613	3615	3617	3619	3621	3623	3625	3627	3629	3631	3633	3635	3637	3639	3641	3643	3645	3647	3649	3651	3653	3655	3657	3659	3661	3663	3665	3667	3669	3671	3673	3675	3677	3679	3681	3683	3685	3687	3689	3691	3693	3695	3697	3699	3701	3703	3705	3707	3709	3711	3713	3715	3717	3719	3721	3723	3725	3727	3729	3731	3733	3735	3737	3739	3741	3743	3745	3747	3749	3751	3753	3755	3757	3759	3761	3763	3765	3767	3769	3771	3773	3775	3777	3779	3781	3783	3785	3787	3789	3791	3793	3795	3797	3799	3801	3803	3805	3807	3809	3811	3813	3815	3817	3819	3821	3823	3825	3827	3829	3831	3833	3835	3837	3839	3841	3843	3845	3847	3849	3851	3853	3855	3857	3859	3861	3863	3865	3867	3869	3871	3873	3875	3877	3879	3881	3883	3885	3887	3889	3891	3893	3895	3897	3899	3901	3903	3905	3907	3909	3911	3913	3915	3917	3919	3921	3923	3925	3927	3929	3931	3933	3935	3937	3939	3941	3943	3945	3947	3949	3951	3953	3955	3957	3959	3961	3963	3965	3967	3969	3971	3973	3975	3977	3979	3981	3983	3985	3987	3989	3991	3993	3995	3997	3999	4001	4003	4005	4007	4009	4011	4013	4015	4017	4019	4021	4023	4025	4027	4029	4031	4033	4035	4037	4039	4041	4043	4045	4047	4049	4051	4053	4055	4057	4059	4061	4063	4065	4067	4069	4071	4073	4075	4077	4079	4081	4083	4085	4087	4089	4091	4093	4095	4097	4099	4101	4103	4105	4107	4109	4111	4113	4115	4117	4119	4121	4123	4125	4127	4129	4131	4133	4135	4137	4139	4141	4143	4145	4147	4149	4151	4153	4155	4157	4159	4161	4163	4165	4167	4169	4171	4173	4175	4177	4179	4181	4183	4185	4187	4189	4191	4193	4195	4197	4199	4201	4203	4205	4207	4209	4211	4213	4215	4217	4219	4221	4223	4225	4227	4229	4231	4233	4235	4237	4239	4241	4243	4245	4247	4249	4251	4253	4255	4257	4259	4261	4263	4265	4267	4269	4271	4273	4275	4277	4279	4281	4283	4285	4287	4289	4291	4293	4295	4297	4299	4301	4303	4305	4307	4309	4311	4313	4315	4317	4319	4321	4323	4325	4327	4329	4331	4333	4335	4337	4339	4341	4343	4345	4347	4349	4351	4353	4355	4357	4359	4361	4363	4365	4367	4369	4371	4373	4375	4377	4379	4381	4383	4385	4387	4389	4391	4393	4395	4397	4399	4401	4403	4405	4407	4409	4411	4413	4415	4417	4419	4421	4423	4425	4427	4429	4431	4433	4435	4437	4439	4441	4443	4445	4447	4449	4451	4453	4455	4457	4459	4461	4463	4465	4467	4469	4471	4473	4475	4477	4479	4481	4483	4485	4487	4489	4491	4493	4495	4497	4499	4501	4503	4505	4507	4509	4511	4513	4515	4517	4519	4521	4523	4525	4527	4529	4531	4533	4535	4537	4539	4541	4543	4545	4547	4549	4551	4553	4555	4557	4559	4561	4563	4565	4567	4569	4571	4573	4575	4577	4579	4581	4583	4585	4587	4589	4591	4593	4595	4597	4599	4601	4603	4605	4607	4609	4611	4613	4615	4617	4619	4621	4623	4625	4627	4629	4631	4633	4635	4637	4639	4641	4643	4645	4647	4649	4651	4653	4655	4657	4659	4661	4663	4665	4667	4669	4671	4673	4675	4677	4679	4681	4683	4685	4687	4689	4691	4693	4695	4697	4699	4701	4703	4705	4707	4709	4711	4713	4715	4717	4719	4721	4723	4725	4727	4729	4731	4733	4735	4737	4739	4741	4743	4745	4747	4749	4751	4753	4755	4757	4759	4761	4763	4765	4767	4769	4771	4773	4775	4777	4779	4781	4783	4785	4787	4789	4791	4793	4795	4797	4799	4801	4803	4805	4807	4809	4811	4813	4815	4817	4819	4821	4823	4825	4827	4829	4831	4833	4835	4837	4839	4841	4843	4845	4847	4849	4851	4853	4855	4857	4859	4861	4863	4865	4867	4869	4871	4873	4875	4877	4879	4881	4883	4885	4887	4889	4891	4893	4895	4897

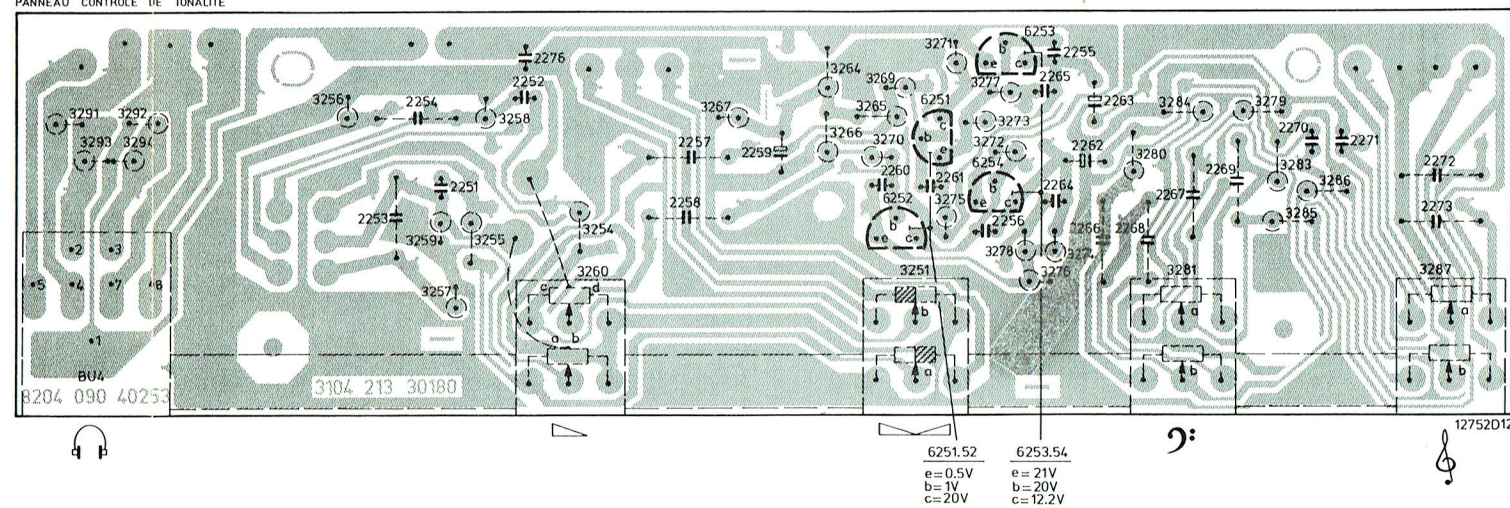


MISC	S	C	R
1056		1053	1054
SK-B	5108	2142	3132
		2178	3135
SK-C			3208
6104		3201	3124
6119		3103	3103
		3202	3134
5109		3200	3106
		3105	3107
6111		3104	3192
6112		3191	3191
		3105	3195
5101		3195	3198
		3101	3186
6109		3186	3190
6110		3186	3190
5115		3162	3161
5112		3161	3182
5102		3182	3181
5104		3181	3185
		3185	3185
5105		3185	3120
6105		3127	3177
		3177	3177
6118		3180	3180
6101		3180	3180
		3180	3180
6102		3180	3180
5106		3180	3180
6107		3180	3180
		3180	3180
5107		3180	3180
		3180	3180
6115		3180	3180
6116		3180	3180
6106		3180	3180
6121		3180	3180
		3180	3180
2196		3180	3180
		3180	3180
3210		3180	3180
3211		3180	3180



MISC	C	R
2253	2254	2251
2252	2276	2258, 2257
2259	2260	2261
2256	2255, 2262...2266	2268
2267	2269	2270
2271	2272, 2273	3291...3294
3256	3259, 3257, 3255, 3258	3254, 3260
3267	3264...3266, 3251, 3269...3271	3272...3278
3280, 3281, 3284	3279, 3283, 3285, 3286	3287

TC-PANEL
PANNEAU CONTRÔLE DE TONALITÉ



AM SK...					
MW (520-1605 kHz)	1000 kHz +1kHz via 33 nF		C1053/1054	max. ~ (= f _o 5105)	
			S5104 S5103	max. ~ + symm.	
	/00/28/29: 452 kHz /15: 470 kHz /22: 460 kHz		S5111 S5112	min. ~	
LW (150-255 kHz)	147 kHz + 1 kHz via 33 nF		C1053/1054 Max.cap.	S5115	max. ~
MW (520-1605 kHz)	1635 kHz + 1 kHz via 33 nF		C1053/1054 Min.cap.	C2123	
MW	550 kHz + 1 kHz via 33 nF		 C1053/1054	S5051	
	1500 kHz + 1 kHz via 33 nF			C2122	max. ~
LW	155 kHz + 1 kHz via 33 nF			S5109	
			C1053/1054 Max.cap.	R3134	Ind. 1009 at 0

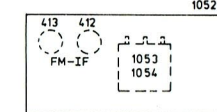
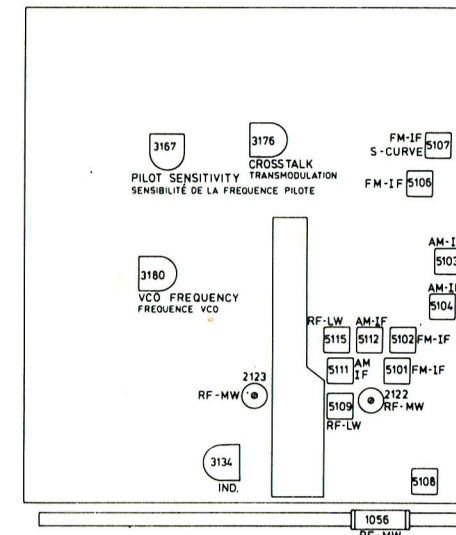
Repeat - Herhalen - Répéter - Wiederholen - Ricominciare - Repetera - Gentage - Gjntagelse - Toista

FM SK...					
FM (87.5-104 MHz)	 10.7 MHz Δf = 250 kHz (50 Hz) via 5 nF			S5106 S5102 S5101 S5107	via 100 kΩ
	98 MHz Δf = 250 kHz (50 Hz)		 S410/414	S413 S412	via 100 kΩ

Repeat - Herhalen - Répéter - Wiederholen - Ricominciare - Repetera - Gentage - Gjntagelse - Toista

Stereodecoder

FM (87.5-104 MHz)			R3180	 76 kHz ± 300 Hz via 10 MΩ
98 MHz Multiplex (1 kHz) 4...12 μV		S410/414	R3167	
98 MHz Pilot+R+1 kHz (pilot+L+1 kHz)			R3176	Min L via 100 kΩ (Min R)



13231C2

- Die Kerne der Spulen mit der Oberseite der Spulenbuchse gleichstellen.
- C2122 und C2123 zuvor in die Mittelstellung bringen.
- Unterbrich
- Justier auf maximale Höhe und Symmetrie.
- Schliesse
- Justiere auf maximale Schräge und Symmetrie der "S"-Kurve. S5107
- R3167 zuerst bis zum Anschlag drehen wo der Stereoindikator gelöscht ist, danach auf eine solche Weise einstellen, dass der Indikator gerade brennt.

- Girare i nuclei delle bobine perche siano alla stessa altezza che l'alto della bussola di bobina.
- Mettere prima C2122 e C2123 in posizione intermedia.
- Interrompere
- Regolare per altezza e simmetria massima
- Chiudere
- Regolare per pendenza e simmetria massima della curva ad "S". S5107
- Ruotare prima R3167 fino all'arresto, l'indicazione della stereofonica si spegne allora. Regolare poi perchè l'indicazione si accende appena.

- Turn out the cores of the coils so that these cores are flush with the upper edges of the coil cans.
- First set C2122 and C2123 to mid-position.
- Interrupt
- Adjust for max. amplitude and symmetry
- Close
- Adjust for max. slope and symmetry of the "S" curve S5107.
- First turn R3167 to the stop where the stereo indicator is extinguished, then adjust in such a way that the indicator will just light.

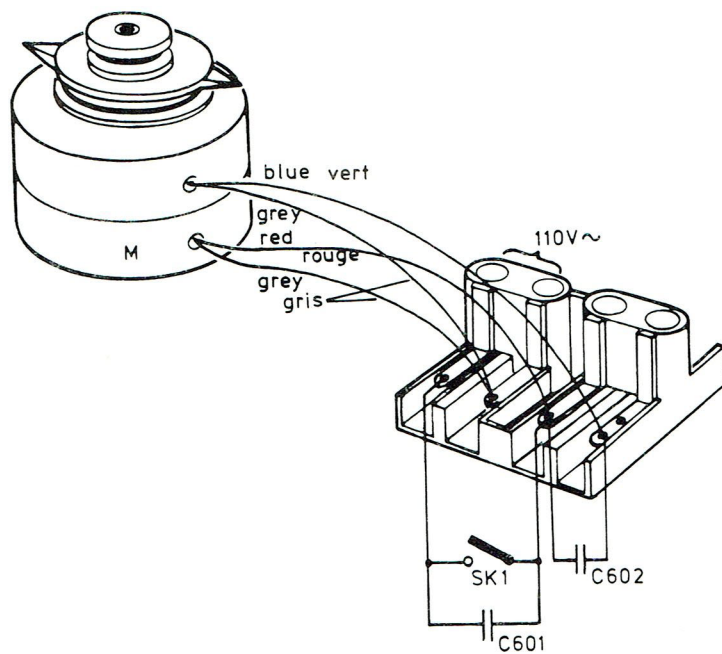
- De kernen van de spoelen gelijkzetten met de bovenkant van de spoelbus.
- Zet eerst C2122 en C2123 in de middenstand.
- Open brug
- Afregelen op maximum hoogte en symmetrie
- Sluit brug
- S-kromme controleren op lineariteit en symmetrie. Eventueel S5107 naregelen.
- R3167 eerst tegen de aanslag draaien waarbij de stereo-indikator gedoofd is en vervolgens zodanig afregelen dat de indikator juist gaat branden.

- Tourner les noyaux des bobines pour qu'ils soient à la même hauteur que la partie supérieure de la douille de bobine.
- Mettre C2122 et C2123 au préalable, en position médiane.
- Interrompre
- Régler à la hauteur et la symétrie max.
- Fermer
- Régler à la pente et à la symétrie max. de la courbe "S". S5107
- Tourner d'abord R3167 jusqu'à la butée, l'indication stéréo s'éteint, régler ensuite pour que l'indication s'allume de justesse.

Service
Service
Service

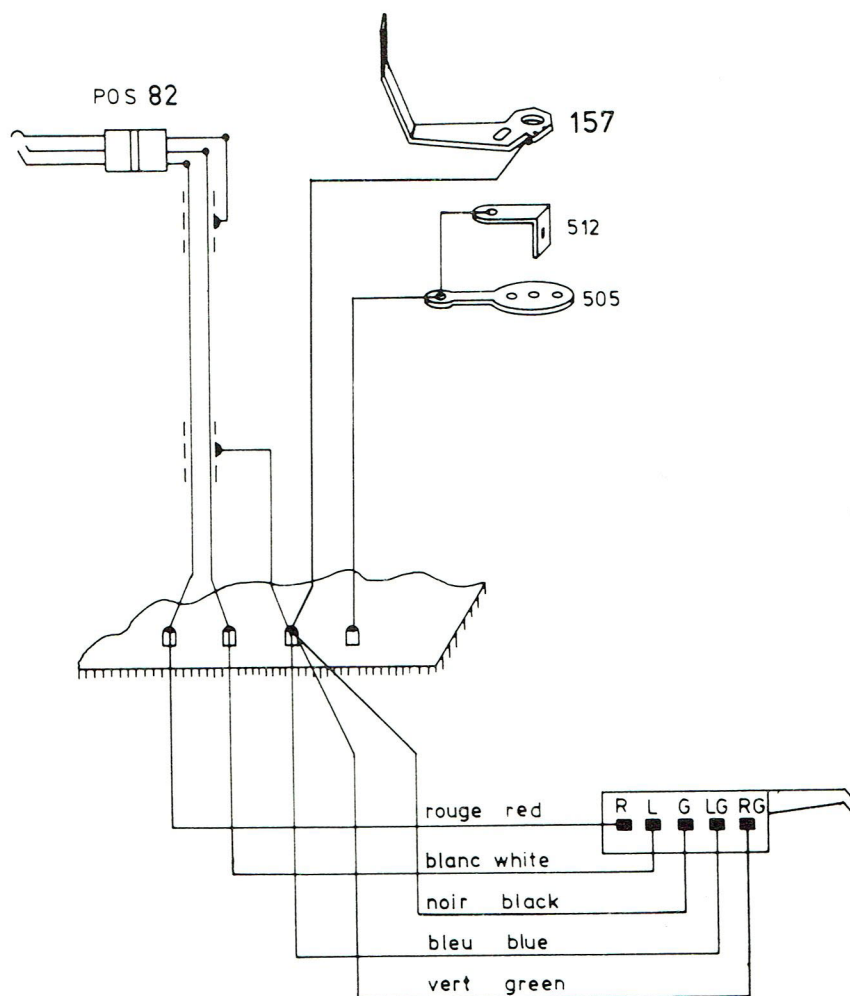
Service Manual

- (GB) For the service data of the above-mentioned set we refer to the Service Manual of the 22GC037/00.
For the connection of the motor, see Fig. 1.
For the connection of the p.u. arm see Fig. 2.
- (NL) Voor de service-gegevens van bovengenoemd apparaat verwijzen we naar de dokumentatie van de 22GC037/00.
Voor motoraansluiting zie Fig. 1.
Voor p.u. armaansluiting zie Fig. 2.
- (F) Pour la documentation de service de cet appareil se référer à celle du 22GC037/00.
La connexion du moteur est représentée voir Fig. 1.
La connexion du bras de lecture est représentée voir Fig. 2.
- (D) Für die Service-Daten des obengenannten Geräts verweisen wir auf die Kundendienstanleitung von 22GC037/00.
Für Motoranschluss, siehe Abb. 1.
Für Tonarmanschluss, siehe Abb. 2.
- (I) Per i dati di servizio del sopra menzionato apparecchio riferirsi alla documentazione del 22GC037/00.
Il collegamento del motore si trova Fig. 1.
Il collegamento del giradischi si trova Fig. 2.
- (E) Para los datos de servicio del aparato arriba mencionado se refiere a la documentación del 22GC037/00 empero.
Para el conexionado del motor véase a la Fig. 1.
Para el conexionado del fono captor véase a la Fig. 2.
- (S) Beträffande service är denna skivspelare identisk med 22GC037/00.
Anslutning av motor se Fig. 1.
Anslutning av tonarmen se Fig. 2.
- (DK) Servicedata for ovennævnte apparat findes i service manual for 22GC037/00.
For motorforbindelser, se Fig. 1.
For tilslutning of pick-uparmen, se Fig. 2.
- (N) For servicedata for ovennevnte apparat vises til Service Manual 22GC037/00.
For motor tilkobling se Fig. 1.
For tilkoblingen av pick-up armen se Fig. 2.
- (SF) Yllämainitun koneen huoltoarvoissa viittaamme 22GC037/00.
Moottorin kytkentä kuvan 1 mukaan.
Äänivarren kytkentä kuvan 2 mukaan.



11295A2

Fig. 1



12105A2

Fig. 2

Service
Service
Service

Service Manual

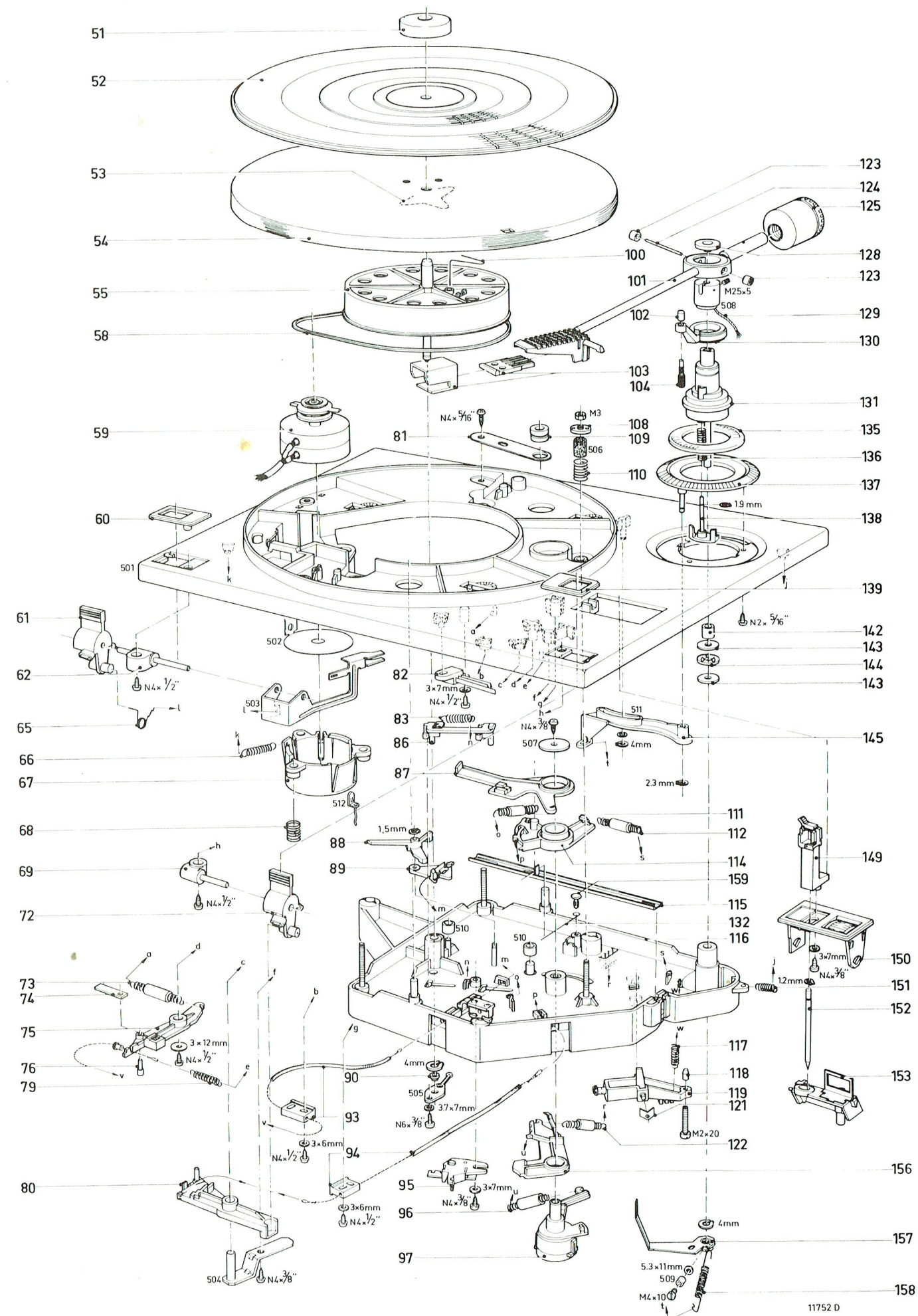
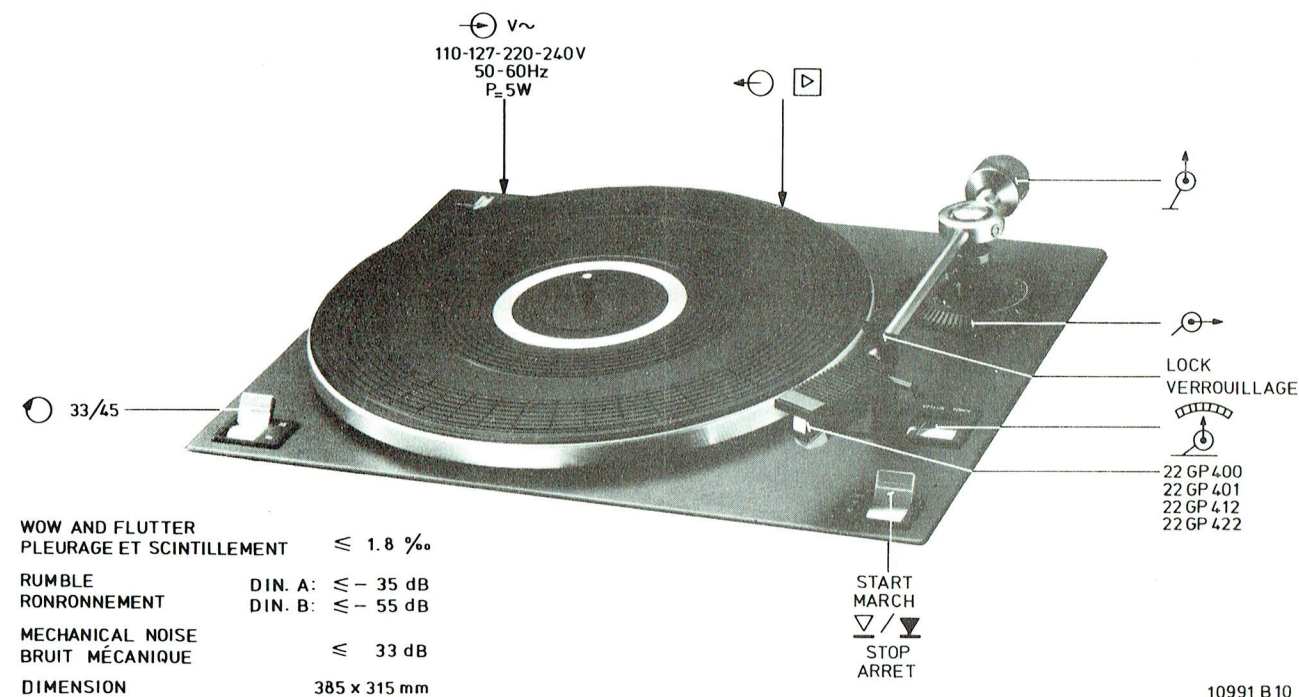


Fig.1

TURNTABLE HEIGHT
HAUTEUR DU PLATEAU

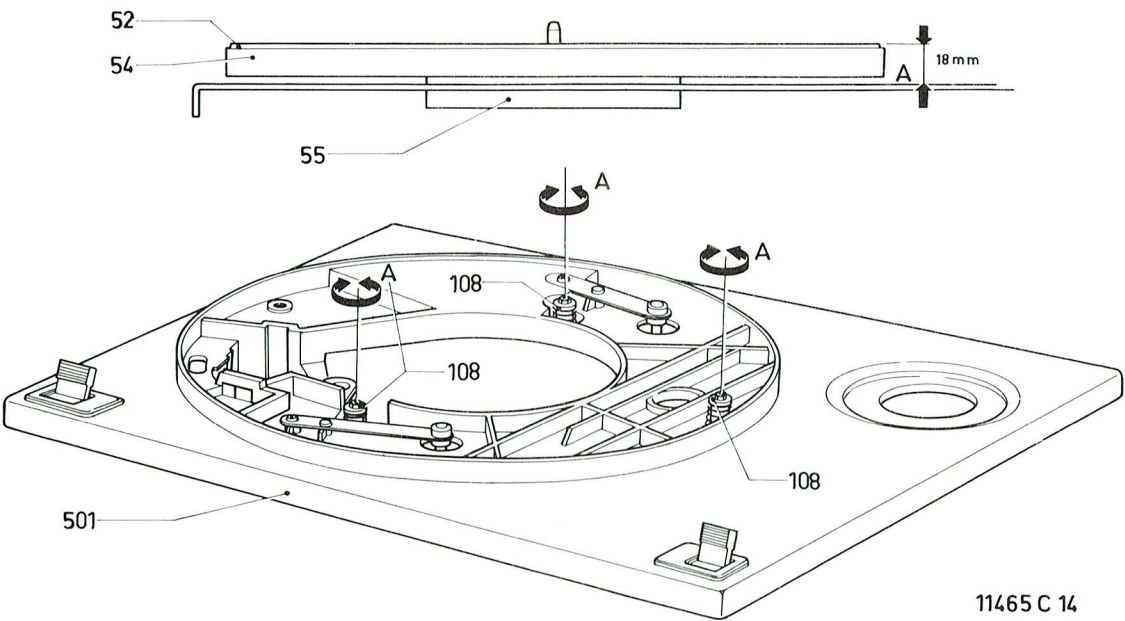


Fig. 2

11465 C 14

AUTOMATIC STOP
ARRET AUTOMATIQUE

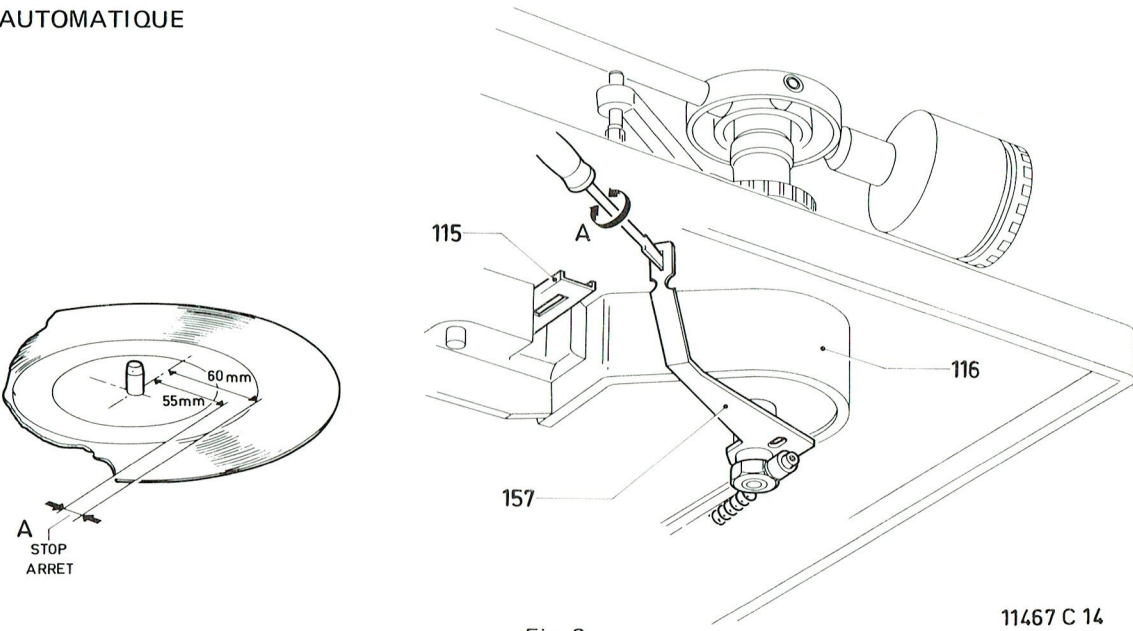


Fig. 3

11467 C 14

BOWDEN CABLE POS. 93
CABLE BOWDEN POS. 93

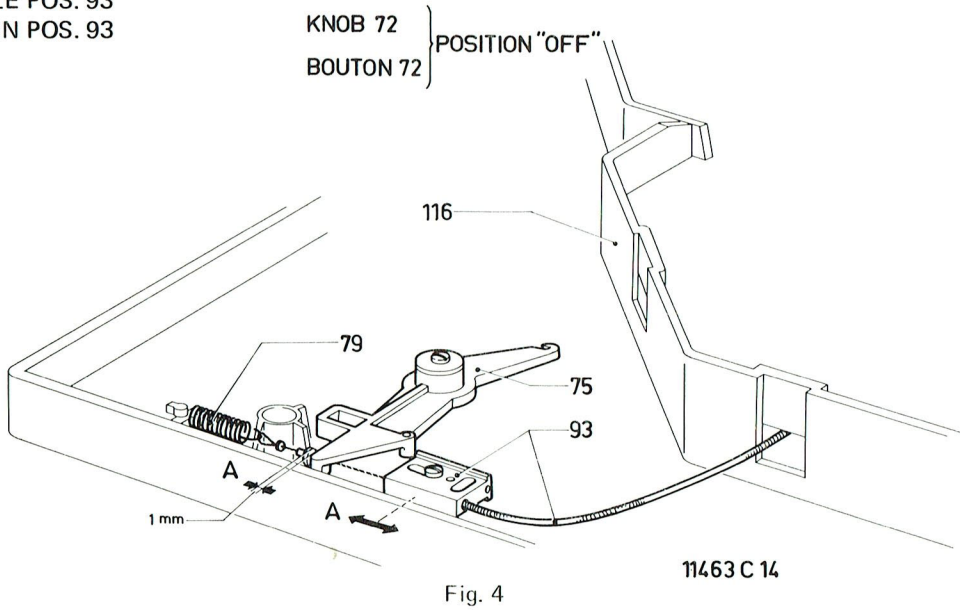


Fig. 4

11463 C 14

BOWDEN CABLE POS. 94
CABLE BOWDEN POS. 94

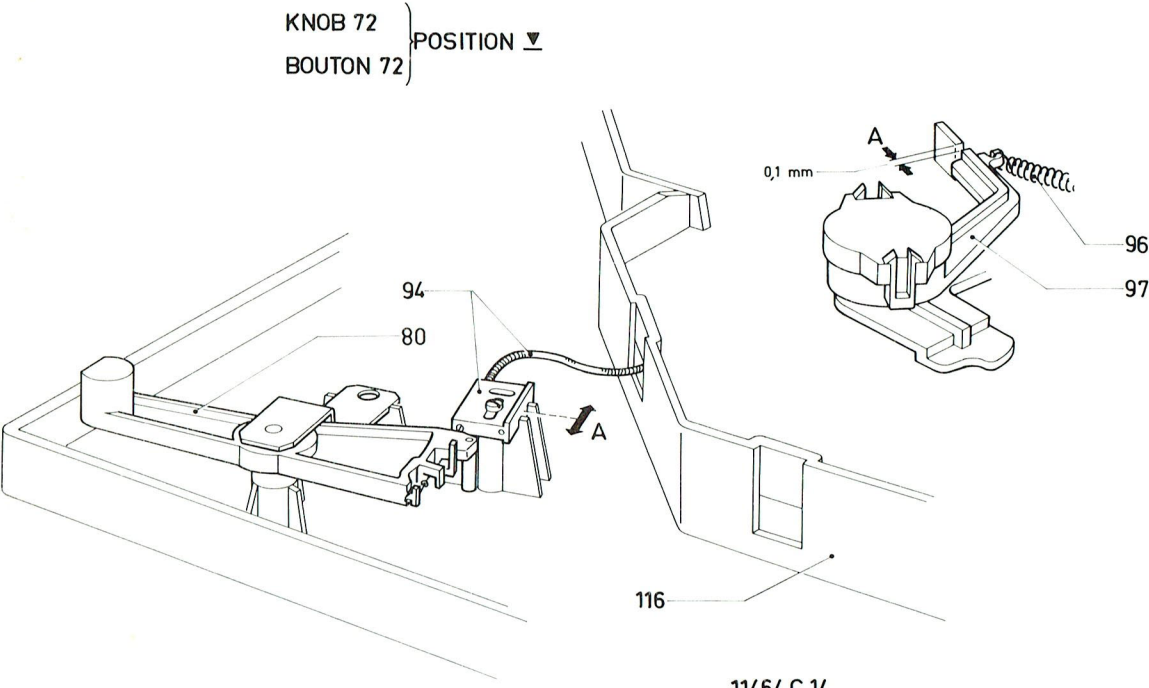


Fig. 5

11464 C 14

LIFT MANUAL
LEVIER MANUEL

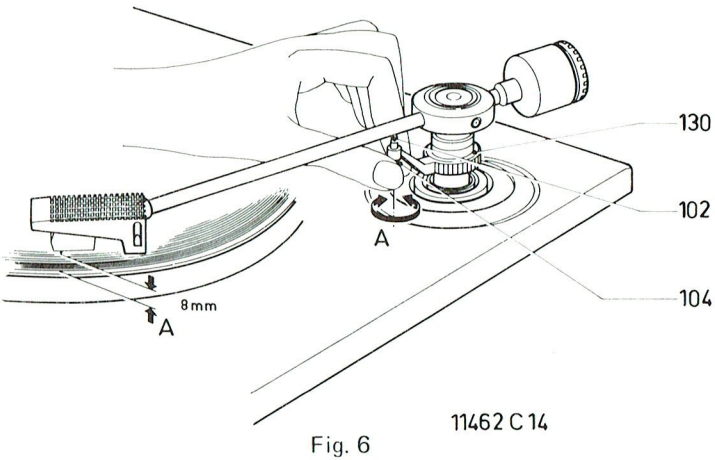


Fig. 6

11462 C 14

FREE RUNNING PU ARM 101
LIBERATION DU BRAS DE LECTURE 101

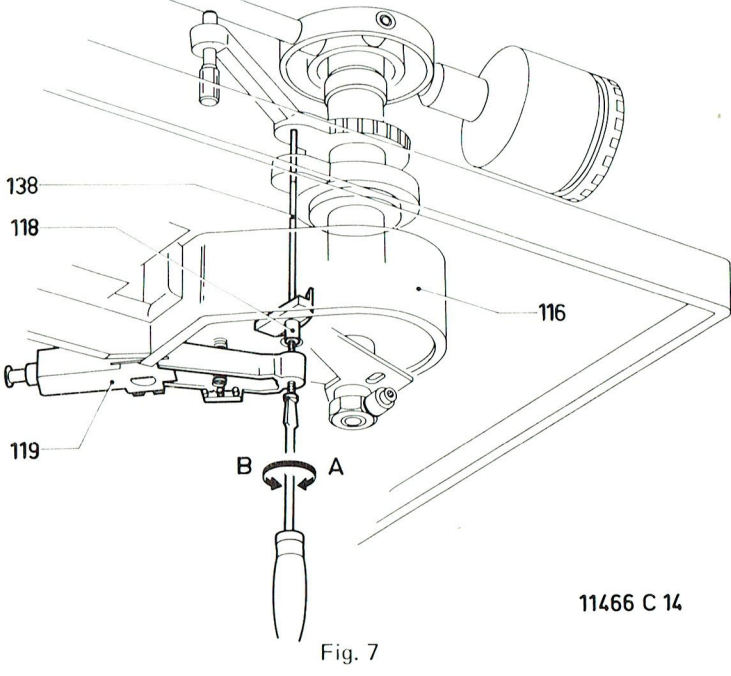


Fig. 7

11466 C 14

SEE TEXT
VOIR TEXTE

(GB)

1. Lift in position ▼
2. PU arm near PU arm support
3. Turn the screw with cap. 118 so far clockwise (A) that, by means of lift piece 138, the PU arm just starts lifting.
4. Turn the screw two revolutions counterclockwise (B).

(NL)

1. Lift in positie ▼
2. P.U. arm naast P.U. arm steun.
3. Schroef met dopje 118 zover rechtsom (A) draaien totdat d.m.v. liftstuk 138 de P.U. arm juist gaat liften.
4. Daarna de schroef twee hele omwentelingen linksom (B) terug draaien.

(F)

1. Commande de montée/descente bras de lecture sur ▼
2. Bras de lecture à côté du support.
3. Tourner la vis avec capuchon 118 aussi loin dans le sens horaire (A) que grâce à la pièce de levage 138, le bras de lecture se soulève à peine.
4. Resserrer la vis de deux tours complets dans le sens anti-horaire (B).

(D)

1. Lift in Stellung ▼
2. Tonarm neben Tonarmstütze
3. Schraube mit Kappe 118 so weit links herum - drehen (A), dass durch Liftstück 138, der Tonarm sich gerade anhebt.
4. Schraube zwei Umdrehungen links herum drehen (B).

(I)

1. Controllo deviazione/discesa del braccio di lettura su ▼
2. Braccio di lettura accanto al suo supporto.
3. Allentare la vite col capuccio 118 il più lontano possibile nel senso orario (A) fino a quando grazie al pezzo di elevazione 138, il braccio si solleva a peu appena.
4. Stringere la vite di due giri completi nel senso antiorario (B).

C601 4700 pF ± 20% 400 V 4822 122 10113
C602 (50 Hz) 0,22 μF ± 10% 400 V 4822 121 40181
C602 (60 Hz) 0,18 μF ± 10% 400 V 4822 121 40011

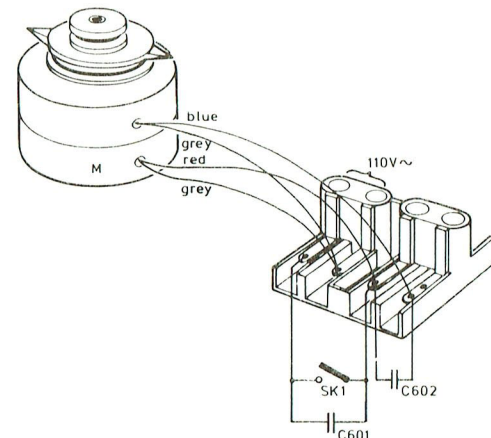


Fig. 8

11295A2

(S)

1. Tonarmslyften i läge. ▼
2. Tonarmen nära tonarmsstödet.
3. Vrid skruven med kåpa 118 så långt medurs (A) att tonarmen via stycke 138 precis börjar höjas.
4. Vrid skruven två varv moturs (B).

(DK)

1. Løft i stilling ▼
2. Pick-uparmen lidt væk fra pick-upstøtten.
3. Drej skruen med kappe 118 så meget højre om (A) at løftestykket 138 lige netop begynder at løfte pick-uparmen.
4. Drej skruen to omgange venstre om (B).

(N)

1. Løfteanordning i stilling ▼
2. PU-arm nær pu-arm støtte
3. Drei skrue med kappe 118 så langt med urviseren (A) at, med hjælp av løftestykke 138, pu-armen såvidt begynner å løfte.
4. Drei skruen to omdreininger mot urviseren (B).

(SF)

1. Nostolaite asennossa ▼
2. Äänivarsi lähelle äänivarren tukea.
3. Käännä ruuvia hattuineen 118 niin paljon myötäpäivään (A), että nosto-osan 138 avulla äänivarsi alkaa juuri ja juuri nousta.
4. Käännä ruuvia kaksi kierrosta vastapäivään (B).

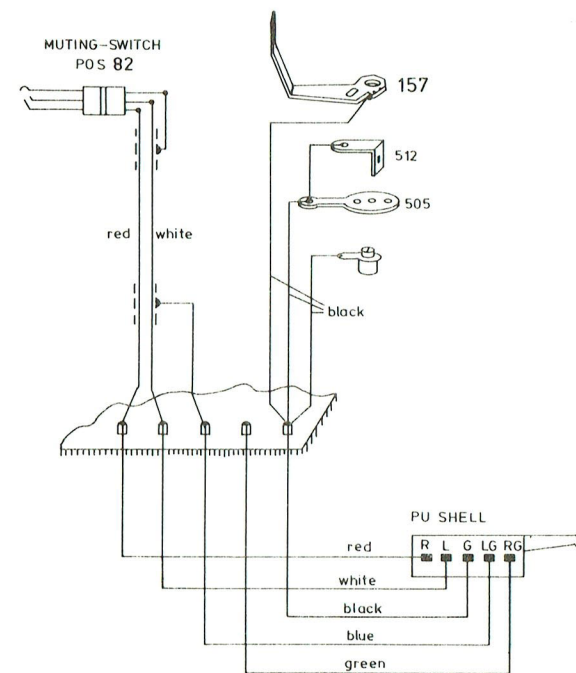


Fig. 9

11311A2

51	4822 532 60579	88	4822 402 60566	125	4822 691 30066
52	4822 466 50117	89	4822 402 60569	128	4822 460 20166
53	4822 492 61215	90	4822 520 10379	129	4822 323 50054
54	4822 528 10319	93	4822 321 30159	130	4822 402 60568
55	4822 528 90266	94	4822 321 30158	131+136+138	4822 402 60574
58	4822 358 30122	95	4822 277 60065	132	4822 492 40688
59 (50 Hz)	4822 361 70292	96	4822 492 31364	135	4822 454 30261
59 (60 Hz)	4822 361 70295	97	4822 402 60573	136	4822 492 31355
60	4822 454 30262	100	4822 492 40687	137	4822 413 10148
61 (silver, argent)	4822 411 50434	101+123+124 +128 +129+ } 508	4822 251 70154	138	4822 535 70511
61 (black, noir)	4822 411 50439			139	4822 454 30264
62	4822 535 70512			142	4822 532 10719
65	4822 492 40686	102	4822 462 71076	143	4822 532 10716
66	4822 492 31367	103	4822 444 30169	144	4822 520 10381
67	4822 462 70913	104	4822 535 80551	145	4822 402 50141
68	4822 492 50845	108	4822 532 10718	149	4822 402 60576
69	4822 535 70513	109	4822 325 80066	150	4822 454 30263
72 (silver, argent)	4822 411 50434	110	4822 492 31359	151	4822 492 31367
72 (black, noir)	4822 411 50439	111	4822 492 31358	152	4822 535 60029
73	4822 492 31362	112	4822 492 31356	153	4822 691 30067
74	4822 492 62082	114	4822 402 30093	156	4822 402 60572
75	4822 402 30094	115	4822 402 60564	157	4822 402 60575
76	4822 535 91064	116	4822 464 50061	158	4822 492 31363
79	4822 492 31361	117	4822 492 31365	159	4822 462 71079
80	4822 402 60571	118	4822 462 71076		
81	4822 402 60565	119	4822 535 70514		
82	4822 278 90373	121	4822 492 40689		
83	4822 492 31366	122	4822 492 31145		
86	4822 402 60567	123	4822 462 50205		
87	4822 402 30092	124	4822 535 60031		

(GB)

Safety regulations require that the set be restored to its original condition and that parts which are identical with those specified, be used.

(F)

Les normes de sécurité exigent que l'appareil soit remis à l'état d'origine et que soient utilisées les pièces de rechange identiques à celles spécifiées.

(I)

Le norme di sicurezza esigono che l'apparecchio venga rimesso nelle condizioni originali e che siano utilizzati i pezzi di ricambio identici a quelli specificati.

(DK)

Myndighedernes sikkerheds- og radiostøjbestemmelser kræver, at enhver reparation skal udføres korrekt m.h.t. overholdelse af originalplacering og montering af komponenter, ledningsbundter, etc., og ved anvendelse af de foreskrevne reservedele.

(SF)

Korjattessa laitetta on turvallisuussyistä ehdottomasti eneteltävä oikein ja käytettävä tehtaan määräämiä alkuperäisvaraosia.

(NL)

Veiligheidsbepalingen vereisen, dat het apparaat bij reparatie in zijn oorspronkelijke toestand wordt teruggebracht en dat onderdelen, identiek aan de gespecificeerde, worden toegepast.

(D)

Die Sicherheitsvorschriften erfordern, dass das Gerät sich nach der Reparatur in seinem originalen Zustand befindet und dass die benutzten Einzelteile den aufgeführten Teilen identisch sind.

(S)

Säkerhetsbestämmelserna kräver att varje reparation skall utföras korrekt med hänsyn till ursprunglig placering av komponenter, ledningar etc. och med användning af föreskrivna reservdelar.

(N)

Sikkerhetsbestemmelser kreves at apparatet blir gjenopprettet til original utførelse og at deler som er identiske med de som er spesifisert, blir benyttet.

In the 22GC037, from LF01 on, V-plate 116, bearing bush 142 and the 2 washers 143 have been changed. For service purposes, we supply the changed V-plate only, under the old codenumber 4822 464 50061.
Codenumber new bearing bush 142 : 4822 532 20667
Codenumber new washers 143 : 4822 532 10724

When V-plate 116 is exchanged in sets marked LF00 and up, also the new bearing bush 142 and the new washers 143 have to be fitted.